

(長期隊員)

2025年4月改訂

JICA キリバスフィールドオフィス

キリバス国派遣予定者各位

英文各種証明書等必要書類について

派遣国における受入または活動に際し、英文医療免許証、英文各種証明書、その他英文書類の提出が必要な場合があります。職種・指導科目ごとに必要書類が異なるため、「要望調査票」でご自身の「職種・指導科目」を確認の上、下記の【提出書類一覧】で各自必要な書類を確認し、対象となるものを提出してください。一覧に職種・指導科目名がない場合は提出不要です。

提出書類一覧

職種	提出書類（英文証明書）	備考
1 看護師	①卒業証明書(英文：職種に関する資格を取得した機関の卒業証明書) ②職場（現在勤務又は派遣前直近まで勤務していた職場）からの推薦状（英文） ③医療免許証（英文） ④犯罪履歴証明書（英文） ⑤健康診断書（英文）	②職場からの推薦状については、職場の上司等（勤務していた病院等の直属の看護師長又は看護部長等）に、以下の見本を利用して作成を依頼してください。
2 助産師	①卒業証明書(英文：職種に関する資格を取得した機関の卒業証明書) ②職場（現在勤務又は派遣前直近まで勤務していた職場）からの推薦状（英文） ③医療免許証（英文） ④犯罪履歴証明書（英文） ⑤健康診断書（英文）	②職場からの推薦状については、職場の上司等（勤務していた病院等の直属の看護師長又は看護部長等）に、以下の見本を利用して作成を依頼してください。
3 保健師	①卒業証明書(英文：職種に関する資格を取得した機関の卒業証明書) ②職場（現在勤務又は派遣前直近まで勤務していた職場）からの推薦状（英文） ③医療免許証（英文） ④犯罪履歴証明書（英文） ⑤健康診断書（英文）	②職場からの推薦状については、職場の上司等（勤務していた病院等の直属の看護師長又は看護部長等）に、以下の見本を利用して作成を依頼してください。
4 歯科衛生士	医療免許証（英文）	

留意点

- 医療免許証について
厚生労働省発行の医療免許証は各自で英文免許を申請して受領の上、提出してください。
また、厚生労働省以外の団体が発行する医療免許証「歯科衛生士」は認定機関に各自申請し、提出してください。
- 記載事項（氏名等）に変更がある場合は、必ず変更手続きを済ませたものを提出してください。
- 無犯罪証明書について
キリバスでの看護師評議会等への登録の際、提出が必要となります。

提出方法

書類は基本的に派遣前訓練（研修）開始前に事前提出書類と一緒に提出してください。ただし、無犯罪証明書については、公用旅券が必要となるため、訓練所退所後に本人が直接申請し、直接受理するのが原則となっています。取得後は、渡航時に必ず持参ください。

お問い合わせ先

提出書類について不明な点がある場合は、下記までご連絡ください。

JICA キリバス・フィールドオフィス Email : jicafj-VC@jica.go.jp および
Matsui.Nobuaki2@jica.go.jp (CC に、shoumeisho@joca.or.jp を必ず入れること)

<お問い合わせに関する注意事項>

- ・ 上記問合せ先に照会する前に、ホームページ「英文各種証明書等の提出について」の「英文各種証明書に関するよくある質問（Q&A）」を先にご確認ください。
- ・ 証明書関連以外の質問はお受けいたしかねますので、ご了承ください。
- ・ メールタイトルに「 年 次隊（氏名）事前提出書類（英文証明書）について」と入れてください。

以上

<推薦状の見本について（次ページ）>

推薦状は現在勤務又は派遣前直近まで勤務していた職場のレターヘッド（社用便箋）を使用して記載し、公印を押印してもらってください。レターヘッドがない場合には A4 用紙に下記の内容を記載のうえ、必ず公印を押印下さい。推薦状は現在勤務又は派遣前直近まで勤務していた職場に密封してもらい、密封された状態で提出してください。

英文での提出の場合は（ ）内の日本語は削除してください。日本語での提出の場合は、英文は削除して記載してもらってください。

(推薦状の見本)

Letter of Reference (推薦状)

I certify that Mr/Ms. ○○passed the selection of Japan Overseas Cooperation Volunteers (JOCV), has worked for our hospital and necessary information is shown bellow ;

(この度、青年海外協力隊員に合格した○○氏は、下記の病院で勤務していたことを証明すると共に必要情報について下記に記載します)

I recommend him/her to be dispatched to the Republic of Kiribati because he/she has qualified experience and amicable personality to execute for his/her duty in host organization.

(○○○氏は配属先において、業務を実施するための十分な資格及び経験と円満な人格を有しており、キリバス共和国に派遣することを推薦いたします。

1. Name of Hospital (work place) : Hospital
(勤務先名) (○○病院)
2. Address : City Prefecture, Japan
(所在地) 日本国 県 市
3. Period of Occupation : from to (Date of retired / leave)
(勤務期間) 年 月 日 ~ 年 月 日 (退職日/休職日)
4. Content of occupation :
(業務内容)
Ex : Surgery unit for 2 years, Emergency operation room for 2 years.
(例 : 外科病棟に2年間、緊急手術室に2年間勤務)
5. Evaluation of personality : Excellent / Very Good / Good/ Normal / Other (If any :)
(人物評価) 優秀 / 秀 / 良 / 可 / その他 (自由記載)
(Remarks :)
(備考 :)
6. Date of description :
(記載日)
7. Title of Author :
(記載者役職)
8. Name of Author : Official Stamp
(記載者名) (公印)